

CATALOGUE No.  
**24-002**  
MONTHLY - MENSUEL



# MONTHLY REVIEW OF CANADIAN FISHERIES STATISTICS

## LA STATISTIQUE MENSUELLE DES PÊCHES DU CANADA

OCTOBER - 1970 - OCTOBRE

Published by Authority of  
The Minister of Industry, Trade and Commerce

Publication autorisée par  
le ministre de l'Industrie et du Commerce

DOMINION BUREAU OF STATISTICS  
Manufacturing and Primary  
Industries Division

BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE  
Division des industries manufacturières  
et primaires

January - 1971 - Janvier  
6507-703

Price--Prix: 30 cents  
\$3.00 a year - par année

Vol. 24—No. 10

The contents of this document may be used freely but DBS should be credited when republishing all or any part of it.

Le présent document peut être reproduit en toute liberté pourvu qu'on indique qu'il émane du B.F.S.

### SYMBOLS

The following standard symbols are used in Dominion Bureau of Statistics publications.

- .. Figures not available.
- ... Figures not appropriate or not applicable.
- Nil or zero.
- Amount too small to be expressed.
- P Preliminary figures.
- r Revised figures.
- x Confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

### SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications du Bureau fédéral de la statistique.

- .. Nombres indisponibles.
- ... N'ayant pas lieu de figurer.
- Néant ou zéro.
- Nombres infimes.
- P Nombres provisoires.
- r Nombres rectifiés.
- x Confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

TABLE OF CONTENTS

TABLE DES MATIÈRES

	Page
<u>Landings and values</u>	
Table 1. Monthly Landings, Quantity and Value by Areas and Species, Sea Fisheries .....	5
Table 1A. Cumulative Landings, Quantity and Value by Areas and Species, Sea Fisheries .....	10
Table 2. Landings, Quantity and Value by Species, Ontario .....	15
Table 3. Landings, Quantity and Value by Species, Northwest Territories ...	15

Processing and stocks

Table 4. Output of Main Products and By-products of Sea Fisheries ....	16
Table 5. Stocks of Salted and Pickled Fish, Atlantic Coast .....	18

External trade

Table 6. Exports of Fish and Fishery Products of Canadian Origin .....	18
Table 7. Imports of Fish and Fishery Products .....	22

Prices

Table 8. Average Retail Price Relatives-for Selected Commodities, Fish Products Industry .....	23
Table 9. Industry Selling Price Indexes-for Selected Commodities, Fish Products Industry .....	23
Table 10. Freezing and Stocks of Frozen Fish, Selected Products, Canada and United States .....	24

BASIS FOR SEA FISH CATCH STATISTICS

Landings of sea species are given as: (1) dressed head on for Atlantic cod, gray cod, haddock, pollock, hake, cusk, catfish, and skate; (2) dressed head off for halibut, swordfish, tuna, lingcod and black cod; (3) partly in the round form and partly as dressed head on for B.C. salmon, except for Sockeye, Chums and Pinks given only in the round form; (4) shucked for scallops; (5) in the round form or in shell for other species.

Note: Atlantic Coast includes Newfoundland, Nova Scotia, New Brunswick, Prince Edward Island and Quebec. Newfoundland includes Labrador.

	Page
<u>Débarquements et valeur</u>	
Tableau 1. Débarquements mensuels. Quantité et valeur de la pêche maritime selon la région et l'espèce .....	5
Tableau 1A. Débarquements cumulatifs. Quantité et valeur de la pêche maritime selon la région et l'espèce .....	10
Tableau 2. Quantité et valeur débarquées selon l'espèce, Ontario .....	15
Tableau 3. Quantité et valeur débarquées selon l'espèce, Territoires du Nord-Ouest .....	15

Conditionnement et stocks

Tableau 4. Principaux produits et sous-produits de la pêche maritime .....	16
Tableau 5. Stocks de poisson salé et saumuré, côte de l'Atlantique .....	18

Commerce extérieur

Tableau 6. Exportations du poisson et des produits canadiens de la pêche .....	18
Tableau 7. Importations du poisson et des produits de la pêche .....	22

Prix

Tableau 8. Rapport des prix de détail moyens de certains produits de l'industrie du poisson .....	23
Tableau 9. Indices des prix de vente, groupés par industrie, de certains produits de l'industrie du poisson .....	23
Tableau 10. Congélations et stocks de poisson congelé, certains produits, Canada et États-Unis .....	24

NOTA SUR LA STATISTIQUE DE LA PÊCHE MARITIME

Les débarquements d'espèces maritimes sont donnés comme suit: (1) habillé et non étêté, pour ce qui est de la morue de l'Atlantique, la morue grise, l'églefin, la goberge, la merlu, le brosmé, le poisson-loup et la raie; (2) habillé et étêté, pour le flétan, l'espadon, le thon, la morue-lingue et le cabillaud; (3) partiellement entier et partiellement habillé, et non étêté, pour le saumon de la C.-B., sauf le saumon rouge, le saumon keta et le saumon rose dont la statistique couvre le poisson entier; (4) décoquillé, pour le pétoncle; (5) entier ou dans l'écaille ou la carapace, pour les autres espèces.

Nota: La côte de l'Atlantique comprend Terre-Neuve, la Nouvelle-Écosse, le Nouveau-Brunswick, l'Île-du-Prince-Édouard et le Québec. Terre-Neuve comprend le Labrador.

TABLE 1. Monthly Landings, Sea Fisheries  
 TABLEAU 1. Débarquements mensuels, Pêche maritime  
 October - 1969-1970 - Octobre

Areas and species - Régions et espèces	Quantity -- Quantité		Value -- Valeur	
	1969 <sup>r</sup>	1970	1969 <sup>r</sup>	1970
	lb. - '000 - liv.		\$'000	
<u>Atlantic Coast -- Côte de l'Atlantique</u>				
Sea fish -- Poissons de mer:				
Groundfish -- Poissons de fond:				
Catfish -- Poisson-loup .....	388	492	13	17
Cod -- Morue .....	20,726	29,406	920	1,553
Cusk -- Brosme .....	470	1,113	19	55
Flounders and soles -- Flets et soles .....	17,935	23,890	780	1,162
Haddock -- Églefin .....	3,631	3,845	353	460
Hake -- Merlu .....	1,189	3,450	38	118
Halibut -- Flétan .....	209	389	89	164
Pollock -- Goberge .....	5,005	2,729	158	108
Redfish -- Perche rose .....	27,240	32,767	789	1,132
Turbot (Greenland halibut) -- Turbot (flétan du Groënland)	2,566	2,103	101	87
Other -- Autres .....	750	753	13	13
Total .....	80,109	100,937	3,273	4,869
Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Alewives -- Gasparots .....	-	28	-	--
Capelin -- Capelan .....	-	-	-	-
Eels -- Anguilles .....	949	346	296	66
Herring -- Hareng .....	33,363	106,976	434	1,458
Mackerel -- Maquereau .....	4,018	6,243	170	210
Salmon -- Saumon .....	1	13	--	12
Smelts -- Éperlans .....	350	236	33	24
Swordfish -- Espadon .....	1,250	2,108	553	742
Tuna -- Thon .....	36	26	6	2
Other -- Autres .....	62	50	2	1
Total .....	40,029	116,026	1,494	2,515
Molluscs and crustaceans -- Mollusques et crustacés:				
Clams -- Coques .....	554	815	42	68
Crabs -- Crabes .....	1,491	2,134	134	178
Lobsters -- Homards .....	326	859	289	608
Oysters -- Huîtres .....	1,232	1,095	225	223
Scallops -- Pétoncles .....	1,119	1,155	1,097	1,263
Shrimps -- Crevettes .....	74	471	13	89
Squid -- Encornet .....	4	15	--	--
Other -- Autres .....	73	89	2	4
Total .....	4,873	6,633	1,802	2,433
Viscera, tongues and scales - Total - Viscères, langues et écailles .....				
	593	456	47	35
Sea fish - total - Poissons de mer .....				
	125,604	224,052	6,616	9,852
Seaweeds - Total - Herbes marines .....				
	13,155	11,125	262	224
Other - Seals, whales, worms, etc. - Total - Autres - phoques, baleines, vers, etc. ....				
	...	...	120	34
Atlantic Coast - Total - Côte de l'Atlantique .....				
	...	...	6,998	10,110
<u>Newfoundland -- Terre-Neuve</u>				
Sea fish -- Poissons de mer:				
Groundfish -- Poissons de fond:				
Catfish -- Poisson-loup .....	275	322	9	11
Cod -- Morue .....	9,319	8,404	362	388
Flounders and soles -- Flets et soles .....	11,085	13,806	487	677
Haddock -- Églefin .....	31	70	2	4
Halibut -- Flétan .....	35	46	6	9
Redfish -- Perche rose .....	7,287	5,376	186	180
Turbot (Greenland halibut) -- Turbot (flétan du Groënland)	2,354	1,881	97	82
Other -- Autres .....	31	50	--	1
Total .....	30,417	29,955	1,149	1,352

TABLE 1. Monthly Landings. Sea Fisheries - Continued  
 TABLEAU 1. Débarquements mensuels. Pêche maritime - suite  
 October - 1969-1970 - Octobre

Areas and species Régions et espèces	Quantity -- Quantité		Value -- Valeur	
	1969 <sup>F</sup>	1970	1969 <sup>F</sup>	1970
	lb. - '000 - liv.		\$'000	
<u>Newfoundland - Concluded -- Terre-Neuve - fin</u>				
Sea fish - Concluded -- Poissons de mer - fin:				
Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Capelin -- Capelan .....	-	-	-	-
Herring -- Hareng .....	1,471	831	17	12
Salmon -- Saumon .....	1	--	--	--
Other -- Autres .....	56	191	1	8
Total .....	1,528	1,022	18	20
Molluscs and crustaceans -- Mollusques et crustacés:				
Lobsters -- Homards .....	-	-	-	-
Squid -- Encornet .....	2	11	--	--
Other -- Autres .....	126	289	28	30
Total .....	128	300	28	30
Viscera, tongues and scales - Total - Viscères, langues et écailles .....				
	46	24	4	--
Sea fish - Total - Poissons de mer .....				
	32,119	31,301	1,199	1,402
Other - Seals, whales, worms, etc. - Total - Autres - phoques, baleines, vers, etc. ....				
	...	...	46	24
Newfoundland - Total - Terre-Neuve .....				
	...	...	1,245	1,436
<u>Nova Scotia -- Nouvelle-Écosse</u>				
Sea fish -- Poissons de mer:				
Groundfish -- Poissons de fond:				
Catfish -- Poisson-loup .....	106	159	4	6
Cod -- Morue .....	6,053	12,597	324	757
Cusk -- Brosme .....	470	1,113	19	55
Flounders and soles -- Flets et soles .....	4,163	5,538	190	294
Haddock -- Églefin .....	3,375	3,606	324	431
Hake -- Merlu .....	679	1,279	22	48
Halibut -- Flétan .....	156	313	78	146
Pollock -- Goberge .....	4,824	2,619	151	103
Redfish -- Perche rose .....	5,822	5,914	171	188
Other -- Autres .....	331	465	7	11
Total .....	25,979	33,603	1,290	2,039
Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Alewives -- Gasparots .....	-	-	-	-
Herring -- Hareng .....	5,185	25,115	67	320
Mackerel -- Maquereau .....	3,388	2,924	150	115
Salmon -- Saumon .....	-	--	-	--
Smelts -- Éperlans .....	18	12	3	1
Swordfish -- Espadon .....	1,250	2,071	553	740
Tuna -- Thon .....	33	15	6	1
Other -- Autres .....	43	47	7	3
Total .....	9,917	30,184	786	1,186

TABLE 1. Monthly Landings. Sea Fisheries - Continued  
 TABLEAU 1. Débarquements mensuels. Pêche maritime - suite  
 October - 1969-1970 - Octobre

Areas and species -- Régions et espèces	Quantity -- Quantité		Value -- Valeur	
	1969 <sup>F</sup>	1970	1969 <sup>F</sup>	1970
	lb. - '000 - liv.		\$'000	
<u>Nova Scotia - Concluded -- Nouvelle-Écosse - fin</u>				
Sea fish- Concluded -- Poissons de mer - fin:				
Molluscs and crustaceans -- Mollusques et crustacés:				
Clams -- Coques .....	348	418	26	35
Crabs -- Crabes .....	4	18	--	2
Lobsters -- Homards .....	70	42	68	39
Oysters -- Huîtres .....	279	84	45	14
Scallops -- Pétoncles .....	860	867	862	954
Shrimps -- Crevettes .....	-	160	-	37
Other -- Autres .....	16	4	--	--
Total .....	1,577	1,593	1,001	1,081
Viscera, tongues and scales - Total - Viscères, langues et écailles .....	8	192	1	15
Sea fish - Total - Poissons de mer .....	37,481	65,572	3,078	4,321
Seaweeds - Total - Herbes marines .....	4,848	2,013	77	55
Other - Seals, whales, worms, etc. - Total - Autres - phoques, baleines, vers, etc. ....	...	-	75	-
Nova Scotia - Total - Nouvelle-Écosse .....	...	...	3,230	4,376
<u>New Brunswick -- Nouveau-Brunswick</u>				
Sea fish -- Poissons de mer:				
Groundfish -- Poissons de fond:				
Cod -- Morue .....	1,427	1,946	61	91
Flounders and soles -- Flets et soles .....	1,087	2,138	44	95
Haddock -- Églefin .....	221	165	27	25
Hake -- Merlu .....	42	182	1	6
Pollock -- Goberge .....	173	100	7	5
Redfish -- Perche rose .....	3,921	6,109	118	212
Other -- Autres .....	168	142	4	3
Total .....	7,039	10,782	262	437
Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Alewives -- Gasparots .....	-	28	-	--
Herring -- Hareng .....	23,353	63,717	315	915
Mackerel -- Maquereau .....	178	669	4	16
Salmon -- Saumon .....	-	13	-	12
Smelts -- Éperlans .....	203	114	19	12
Tuna -- Thon .....	-	-	-	-
Other -- Autres .....	123	111	15	19
Total .....	23,857	64,652	353	974
Molluscs and crustaceans -- Mollusques et crustacés:				
Clams -- Coques .....	199	292	15	26
Crabs -- Crabes .....	674	1,743	70	146
Lobsters -- Homards .....	219	487	188	340
Scallops -- Pétoncles .....	35	53	36	58
Shrimps -- Crevettes .....	37	147	7	24
Other -- Autres .....	274	223	44	38
Total .....	1,438	2,945	360	632
Viscera, tongues and scales - Total - Viscères, langues et écailles .....	539	237	42	20
Sea fish - Total - Poissons de mer .....	32,873	78,616	1,017	2,063
Seaweeds - Total - Herbes marines .....	442	69	13	3
Other - Seals, whales, worms, etc. - Total - Autres - phoques, baleines, vers, etc. ....	-	-	-	-
New Brunswick - Total - Nouveau-Brunswick .....	...	...	1,030	2,066

TABLE I. Monthly Landings. Sea Fisheries - Continued  
 TABLEAU I. Débarquements mensuels. Pêche maritime - suite  
 October - 1969-1970 - Octobre

Areas and species -- Régions et espèces	Quantity -- Quantité		Value -- Valeur	
	1969 <sup>F</sup>	1970	1969 <sup>F</sup>	1970
	lb. - '000 - liv.		\$'000	
<b>Prince Edward Island -- Île-du-Prince-Édouard</b>				
Sea fish -- Poissons de mer:				
Groundfish -- Poissons de fond:				
Cod -- Morue .....	351	940	18	50
Flounders and soles -- Flets et soles .....	1,040	1,729	35	64
Haddock -- Églefin .....	4	2	--	--
Hake -- Merlu .....	403	1,947	14	63
Redfish -- Perche rose .....	833	4,451	26	147
Other -- Autres .....	211	138	4	3
Total .....	2,842	9,207	97	327
Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Herring -- Hareng .....	90	9,809	1	118
Mackerel -- Maquereau .....	399	2,469	15	74
Smelts -- Éperlans .....	67	39	6	4
Other -- Autres .....	204	272	18	41
Total .....	760	12,589	40	237
Molluscs and crustaceans -- Mollusques et crustacés:				
Crabs -- Crabes .....	89	-	4	-
Lobsters -- Homards .....	37	330	33	229
Oysters -- Huitres .....	738	816	138	173
Other -- Autres .....	62	123	56	105
Total .....	926	1,269	231	507
Viscera, tongues and scales - Total - Viscères, langues et écailles .....				
	--	3	--	--
Sea fish - Total - Poissons de mer .....	4,528	23,068	368	1,071
Seaweeds - Total - Herbes marines .....	7,845	9,043	171	166
Other - Seals, whales, worms, etc. - Total - Autres - phoques, baleines, vers, etc. ....	-	-	-	-
Prince Edward Island - Total - Île-du-Prince-Édouard	...	...	539	1,237
<b>Québec</b>				
Sea fish -- Poissons de mer:				
Groundfish -- Poissons de fond:				
Cod -- Morue .....	3,576	5,519	155	267
Flounders and soles -- Flets et soles .....	560	679	24	32
Halibut -- Flétan .....	16	26	4	7
Redfish -- Perche rose .....	9,377	10,917	288	405
Turbot (Greenland halibut) -- Turbot (flétan du Groënland)	156	133	3	3
Other -- Autres .....	147	116	1	--
Total .....	13,832	17,390	475	714
Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Eels -- Anguilles .....	644	-	258	-
Herring -- Hareng .....	3,264	7,504	34	91
Mackerel -- Maquereau .....	--	18	--	--
Salmon -- Saumon .....	-	-	-	-
Smelts -- Éperlans .....	59	57	5	5
Other -- Autres .....	-	--	-	--
Total .....	3,967	7,579	297	91

TABLE 1. Monthly Landings. Sea Fisheries - Concluded

TABLEAU 1. Débarquements mensuels. Pêche maritime - fin  
October - 1969-1970 - Octobre

Areas and species -- Régions et espèces	Quantity -- Quantité		Value -- Valeur	
	1969 <sup>r</sup>	1970	1969 <sup>r</sup>	1970
	lb. - '000 - liv.		\$'000	
<u>Québec - Concluded -- fin</u>				
Sea fish - Concluded -- Poissons de mer - fin:				
Molluscs and crustaceans -- Mollusques et crustacés:				
Clams -- Coques .....	-	74	-	4
Crabs -- Crabes .....	623	174	52	16
Lobsters -- Homards .....	-	-	-	-
Scallops -- Pétoncles .....	144	133	124	140
Shrimps -- Crevettes .....	37	126	6	22
Other -- Autres .....	-	19	-	1
Total .....	804	526	182	183
Viscera, tongues and scales - Total - Viscères, langues et écailles .....				
	-	-	-	-
Sea fish - Total - Poissons de mer .....	18,603	25,495	954	995
Seaweeds - Total - Herbes marines .....				
	-	-	-	-
Other - Seals, whales, worms, etc. - Total - Autres - phoques, baleines, vers, etc. ....				
	-	-	-	-
Québec, total .....	...	...	954	995
<u>British Columbia -- Colombie-Britannique</u>				
Sea fish -- Poissons de mer:				
Groundfish -- Poissons de fond:				
Cod (Gray) -- Morue grise .....	261	240	20	22
Flounders and soles -- Flets et soles .....	714	846	42	50
Halibut -- Flétan .....	2,247(1)	1,355(2)	1,046(1)	454(2)
Lingcod -- Morue-lingue .....	353	284	44	40
Sablefish -- Morue charbonnière .....	83	70	23	15
Other -- Autres .....	316	277	17	15
Total .....	3,974	3,072	1,192	596
Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Herring -- Hareng .....	24	267	14	8
Salmon -- Saumon:				
Chum -- Kéta .....	4,712	9,332	1,219	1,732
Coho .....	390	1,450	158	538
Pink -- Rose .....	349	14	51	2
Sockeye -- Rouge .....	104	1,137	43	451
Spring -- Quinnet .....	284	363	138	136
Steelhead -- Truite arc-en-ciel .....	7	5	3	2
Salmon - Total - Saumon .....	5,846	12,301	1,612	2,861
Other -- Autres .....	2,247	1,943	110	175
Total .....	8,117	14,511	1,736	3,044
Molluscs and crustaceans -- Mollusques et crustacés:				
Clams -- Coques .....	32	16	2	2
Crabs -- Crabes .....	541	255	103	46
Oysters -- Huîtres .....	540	396	50	37
Shrimps and prawns -- Crevettes et crevettes roses .....	370	219	72	48
Other -- Autres .....	12	15	2	3
Total .....	1,495	901	229	136
Viscera, tongues and scales - Total - Viscères, langues et écailles .....				
	-	-	-	-
Sea fish - Total - Poissons de mer .....	13,586	18,484	3,157	3,776
Other - Seals, whales, worms, etc. - Total - Autres - phoques, baleines, vers, etc. ....				
	-	-	-	-
British Columbia - Total - Colombie-Britannique .....	...	...	3,157	3,776
Canada, total .....	...	...	10,155	13,886

(1) includes 1,032,000 pounds (\$439,000 Canadian) landed in U.S.A. -- Y compris les débarquements aux États-Unis 1,032,000 livres (\$439,000 canadiens). (2) Includes 470,000 pounds (\$157,450 Canadian) landed in U.S.A. -- Y compris les débarquements aux États-Unis 470,000 livres (\$157,450 canadiens).

TABLE IA. Cumulative Landings. Sea Fisheries  
 TABLEAU IA. Débarquements cumulatifs. Pêche maritime  
 Year to date - 1969-1970 - Total cumulatif

Areas and species - Régions et espèces	Quantity -- Quantité		Value -- Valeur	
	1969 <sup>F</sup>	1970	1969 <sup>F</sup>	1970
	lb. - '000 - liv.		\$'000	
<u>Atlantic Coast -- Côte de l'Atlantique</u>				
Sea fish -- Poissons de mer:				
Groundfish -- Poissons de fond:				
Catfish -- Poisson-loup .....	7,006	6,570	239	229
Cod -- Morue .....	511,641	445,157	20,256	20,013
Cusk -- Brosme .....	6,186	6,806	254	308
Flounders and soles -- Flets et soles .....	226,392	254,888	8,887	12,480
Haddock -- Églefin .....	78,049	45,629	6,463	4,827
Hake -- Merlu .....	11,658	14,463	412	509
Halibut -- Flétan .....	3,415	3,259	1,405	1,488
Pollock -- Goberge .....	27,370	18,246	915	698
Redfish -- Perche rose .....	177,271	191,415	4,736	6,149
Turbot (Greenland halibut) -- Turbot (flétan du Groënland)	25,282	23,158	878	967
Other -- Autres .....	6,646	5,972	89	113
Total .....	1,080,916	1,015,563	44,534	47,781
Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Alewives -- Gasparots .....	3,646	7,227	84	156
Capelin -- Capelan .....	7,943	7,601	66	75
Eels -- Anguilles .....	1,571	963	390	168
Herring -- Hareng .....	948,296	953,690	9,876	11,862
Mackerel -- Maquereau .....	27,806	29,337	1,011	1,024
Salmon -- Saumon .....	4,306	4,876	2,278	2,899
Smelts -- Éperlans .....	3,599	3,006	296	311
Swordfish -- Espadon .....	6,496	7,408	3,688	3,321
Tuna -- Thon .....	1,228	6,087	147	1,305
Other -- Autres .....	952	539	128	48
Total .....	1,005,843	1,020,734	17,964	21,159
Molluscs and crustaceans -- Mollusques et crustacés:				
Clams -- Coques .....	6,732	8,015	502	633
Crabs -- Crabes .....	18,627	16,654	1,656	1,586
Lobsters -- Homards .....	30,856	29,667	21,973	23,230
Oysters -- Huîtres .....	1,617	1,443	296	288
Scallops -- Pétoncles .....	12,304	11,133	10,647	11,995
Shrimps -- Crevettes .....	2,489	3,849	534	704
Squid -- Encornet .....	54	116	1	3
Other -- Autres .....	547	626	26	30
Total .....	73,226	71,503	35,635	38,469
Viscera, tongues and scales - Total - Viscères, langues et écailles .....				
	6,980	4,500	559	286
Sea fish - Total - Poissons de mer .....				
	2,166,965	2,112,300	98,692	107,695
Seaweeds - Total - Herbes marines .....				
	107,921	108,270	2,772	2,830
Other - Seals, whales, worms, etc. - Total - Autres - phoques, baleines, vers, etc. ....				
	...	...	2,377	1,304
Atlantic Coast - Total - Côte de l'Atlantique .....				
	...	...	103,841	111,829
<u>Newfoundland -- Terre-Neuve</u>				
Sea fish -- Poissons de mer:				
Groundfish -- Poissons de fond:				
Catfish -- Poisson-loup .....	3,681	3,036	122	104
Cod -- Morue .....	320,994	263,372	11,125	10,659
Flounders and soles -- Flets et soles .....	144,871	176,390	5,444	8,331
Haddock -- Églefin .....	4,454	3,607	192	137
Halibut -- Flétan .....	918	749	178	178
Redfish -- Perche rose .....	57,594	67,303	1,354	2,023
Turbot (Greenland halibut) -- Turbot (flétan du Groënland)	24,337	22,167	859	943
Other -- Autres .....	1,163	968	17	17
Total .....	558,012	537,592	19,291	22,452

TABLE 1A. Cumulative Landings. Sea Fisheries - Continued

TABLERAU 1A. Débarquements cumulatifs. Pêche maritime - suite

Year to date - 1969-1970 - Total cumulatif

Areas and species -- Régions et espèces	Quantity -- Quantité		Value -- Valeur	
	1969 <sup>F</sup>	1970	1969 <sup>T</sup>	1970
	lb. - '000 - liv.		\$'000	
<u>Newfoundland - Concluded -- Terre-Neuve - fin</u>				
Sea fish - Concluded -- Poissons de mer - fin:				
Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Capelin -- Capelan .....	7,595	7,338	59	69
Herring -- Hareng .....	269,184	308,407	2,429	3,444
Salmon -- Saumon .....	3,168	3,763	1,409	1,908
Other -- Autres .....	1,222	1,861	104	59
Total .....	281,169	321,369	4,001	5,480
Molluscs and crustaceans -- Mollusques et crustacés:				
Lobsters -- Homards .....	3,813	3,104	2,476	2,413
Squid -- Encornet .....	48	107	1	3
Other -- Autres .....	1,100	2,051	279	243
Total .....	4,961	5,262	2,756	2,659
Viscera, tongues and scales - Total - Viscères, langues et écailles .....				
	2,777	2,025	233	82
Sea fish - Total - Poissons de mer .....	846,919	866,248	26,281	30,873
Other - Seals, whales, worms, etc. - Total - Autres - phoques, baleines, vers, etc. ....				
	...	...	1,311	1,197
Newfoundland - Total - Terre-Neuve .....	...	...	27,592	32,070
<u>Nova Scotia -- Nouvelle-Écosse</u>				
Sea fish -- Poissons de mer:				
Groundfish -- Poissons de fond:				
Catfish -- Poisson-loup .....	3,143	2,909	110	108
Cod -- Morue .....	110,609	101,614	5,771	5,606
Cusk -- Brosme .....	6,186	6,802	254	308
Flounders and soles -- Flets et soles .....	63,990	54,583	2,831	2,903
Haddock -- Églefin .....	71,518	40,592	6,062	4,447
Hake -- Merlu .....	4,819	6,487	162	246
Halibut -- Flétan .....	2,222	2,151	1,157	1,209
Pollock -- Gouberge .....	25,344	16,742	839	631
Redfish -- Perche rose .....	35,153	36,953	1,007	1,177
Other -- Autres .....	4,024	3,767	72	91
Total .....	327,008	272,600	18,265	16,726
Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Alewives -- Gasparots .....	2,151	2,415	62	76
Herring -- Hareng .....	227,304	199,028	2,412	2,578
Mackerel -- Maquereau .....	18,956	12,983	767	604
Salmon -- Saumon .....	171	155	138	133
Smelts -- Éperlans .....	127	484	23	49
Swordfish -- Espadon .....	6,496	7,371	3,688	3,319
Tuna -- Thon .....	620	410	55	59
Other -- Autres .....	279	379	33	41
Total .....	256,104	223,225	7,178	6,859

TABLE IA. Cumulative Landings. Sea Fisheries - Continued  
 TABLEAU IA. Débarquements cumulatifs. Pêche maritime - suite  
 Year to date - 1969-1970 - Total cumulatif

Areas and species - - Régions et espèces	Quantity -- Quantité		Value -- Valeur	
	1969 <sup>r</sup>	1970	1969 <sup>r</sup>	1970
	lb. - '000 - liv.		\$'000	
<b>Nova Scotia - Concluded -- Nouvelle-Écosse - fin</b>				
Sea fish - Concluded -- Poissons de mer - fin:				
Molluscs and crustaceans -- Mollusques et crustacés:				
Clams -- Coques .....	4,185	3,886	317	292
Crabs -- Crabes .....	234	380	19	55
Lobsters -- Homards .....	10,799	10,185	8,271	8,975
Oysters -- Huîtres .....	361	114	57	18
Scallops -- Pétoncles .....	10,263	8,728	8,952	9,473
Shrimps -- Crevettes .....	11	1,439	3	280
Other -- Autres .....	48	51	--	2
Total .....	25,901	24,783	17,619	19,095
Viscera, tongues and scales - Total - Viscères, langues et écailles .....	1,692	1,633	137	137
Sea fish - Total - Poissons de mer .....	610,705	522,241	43,199	42,817
Seaweeds - Total - Herbes marines .....	59,044	39,205	1,537	1,043
Other - Seals, whales, worms, etc. - Total - Autres - phoques, baleines, vers, etc. ....	...	-	1,001	-
Nova Scotia - Total - Nouvelle-Écosse .....	...	...	45,737	43,860
<b>New Brunswick -- Nouveau-Brunswick</b>				
Sea fish -- Poissons de mer:				
Groundfish -- Poissons de fond:				
Cod -- Morue .....	15,837	18,549	659	835
Flounders and soles -- Flets et soles .....	8,817	12,459	312	546
Haddock -- Églefin .....	1,957	1,229	201	170
Hake -- Merlu .....	745	1,673	26	58
Pollock -- Gouberge .....	1,819	1,379	73	65
Redfish -- Perche rose .....	28,248	27,247	766	909
Other -- Autres .....	1,052	1,547	24	36
Total .....	58,475	64,083	2,061	2,619
Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Alewives -- Gasparots .....	1,484	4,707	22	78
Herring -- Hareng .....	400,915	293,408	4,510	4,025
Mackerel -- Maquereau .....	2,871	7,501	92	175
Salmon -- Saumon .....	586	574	421	508
Smelts -- Éperlans .....	2,324	1,697	180	184
Tuna -- Thon .....	592	5,665	92	1,246
Other -- Autres .....	527	604	63	91
Total .....	409,299	314,156	5,380	6,307
Molluscs and crustaceans -- Mollusques et crustacés:				
Clams -- Coques .....	1,635	3,383	132	289
Crabs -- Crabes .....	13,857	10,841	1,248	1,062
Lobsters -- Homards .....	5,659	5,119	4,294	3,845
Scallops -- Pétoncles .....	386	609	314	665
Shrimps -- Crevettes .....	1,824	1,381	426	254
Other -- Autres .....	538	507	65	58
Total .....	23,899	21,840	6,479	6,173
Viscera, tongues and scales - Total - Viscères, langues et écailles .....	2,511	837	189	65
Sea fish - Total - Poissons de mer .....	494,184	400,916	14,109	15,164
Seaweeds - Total - Herbes marines .....	3,563	7,859	126	268
Other - Seals, whales, worms, etc. - Total - Autres - phoques, baleines, vers, etc. ....	-	...	-	--
New Brunswick - Total - Nouveau-Brunswick .....	...	...	14,235	15,432

TABLE 1A. Cumulative Landings. Sea Fisheries - Continued  
 TABLEAU 1A. Débarquements cumulatifs. Pêche maritime - suite  
 Year to date - 1969-1970 - Total cumulatif

Areas and species -- Régions et espèces	Quantity -- Quantité		Value -- Valeur	
	1969 <sup>F</sup>	1970	1969 <sup>F</sup>	1970
	lb. - '000 - liv.		\$'000	
<u>Prince Edward Island -- Île-du-Prince-Édouard</u>				
Sea fish -- Poissons de mer:				
Groundfish -- Poissons de fond:				
Cod -- Morue .....	7,316	7,314	347	373
Flounders and soles -- Flets et soles .....	3,164	6,379	112	272
Haddock -- Églefin .....	116	77	8	6
Hake -- Merlu .....	4,819	5,320	201	187
Redfish -- Perche rose .....	4,871	8,193	158	276
Other -- Autres .....	1,623	876	11	17
Total .....	21,909	28,159	837	1,131
Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Herring -- Hareng .....	3,304	36,479	65	453
Mackerel -- Maquereau .....	4,937	6,647	118	175
Smelts -- Éperlans .....	350	218	27	22
Other -- Autres .....	467	592	37	75
Total .....	9,058	43,936	247	725
Molluscs and crustaceans -- Mollusques et crustacés:				
Crabs -- Crabes .....	131	23	7	1
Lobsters -- Homards .....	8,198	8,625	5,376	6,166
Oysters -- Huîtres .....	989	1,079	190	227
Other -- Autres .....	855	863	458	577
Total .....	10,173	10,590	6,031	6,971
Viscera, tongues and scales - Total - Viscères, langues et écailles .....				
	--	5	--	2
Sea fish - Total - Poissons de mer .....				
	41,140	82,690	7,115	8,829
Seaweeds - Total - Herbes marines .....				
	45,057	61,019	1,098	1,512
Other - Seals, whales, worms, etc. - Total - Autres - phoques, baleines, vers, etc. ....				
	-	-	-	-
Prince Edward Island - Total - Île-du-Prince-Édouard				
	...	...	8,213	10,341
<u>Québec</u>				
Sea fish -- Poissons de mer:				
Groundfish -- Poissons de fond:				
Cod -- Morue .....	56,885	54,308	2,354	2,540
Flounders and soles -- Flets et soles .....	5,550	5,077	188	228
Halibut -- Flétan .....	237	308	60	85
Redfish -- Perche rose .....	51,405	51,719	1,451	1,764
Turbot (Greenland halibut) -- Turbot (flétan du Groënland)	625	512	12	12
Other -- Autres .....	810	1,205	15	24
Total .....	115,512	113,129	4,080	4,653
Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Eels -- Anguilles .....	717	3	287	1
Herring -- Hareng .....	47,589	116,368	460	1,362
Mackerel -- Maquereau .....	351	415	18	17
Salmon -- Saumon .....	381	384	310	340
Smelts -- Éperlans .....	791	592	65	54
Other -- Autres .....	384	286	18	14
Total .....	50,213	118,048	1,158	1,788

TABLE 1A. Cumulative Landings. Sea Fisheries - Concluded

TABLEAU 1A. Débarquements cumulatifs. Pêche maritime - fin  
Year to date - 1969-1970 - Total cumulatif

Areas and species Régions et espèces	Quantity -- Quantité		Value -- Valeur	
	1969 <sup>1</sup>	1970	1969 <sup>1</sup>	1970
	lb. - '000 - liv.		\$'000	
<b>Québec - Concluded -- fin</b>				
Sea fish - Concluded -- Poissons de mer - fin:				
Molluscs and crustaceans -- Mollusques et crustacés:				
Clams -- Coques .....	543	380	25	21
Crabs -- Crabes .....	3,675	3,710	319	339
Lobsters -- Homards .....	2,387	2,634	1,556	1,831
Scallops -- Pétoncles .....	890	1,199	737	1,224
Shrimps -- Crevettes .....	654	868	105	145
Other -- Autres .....	143	237	8	11
Total .....	8,292	9,028	2,750	3,571
Viscera, tongues and scales - Total - Viscères, langues et écailles .....	-	-	-	-
Sea fish - Total - Poissons de mer .....	174,017	240,205	7,988	10,012
Seaweeds - Total - Herbes marines .....	-	-	-	-
Other - Seals, whales, worms, etc. - Total - Autres - phoques, baleines, vers, etc. ....	...	...	76	114
Québec, total .....	...	...	8,064	10,126
<b>British Columbia -- Colombie-Britannique</b>				
Sea fish -- Poissons de mer:				
Groundfish -- Poissons de fond:				
Cod (Gray) -- Morue grise .....	7,254	4,507	505	362
Flounders and soles -- Flets et soles .....	10,366	11,327	617	683
Halibut -- Flétan .....	33,665 (1)	28,759 (2)	14,353 (1)	11,166 (2)
Lingcod -- Morue-lingue .....	4,722	4,131	490	539
Sablefish -- Morue charbonnière .....	513	473	122	106
Other -- Autres .....	981	1,627	61	85
Total .....	57,501	50,824	16,148	12,946
Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Herring -- Hareng .....	3,630	5,460	201	197
Salmon -- Saumon :				
Chum -- Kéta .....	11,845	34,258	2,380	5,940
Coho .....	15,687	27,185	6,347	12,388
Pink -- Rose .....	13,216	51,944	2,225	7,982
Sockeye -- Rouge .....	23,978	24,638	9,343	9,891
Spring -- Quinнат .....	12,634	12,554	7,032	7,762
Steelhead -- Truite arc-en-ciel .....	138	124	42	38
Salmon - Total - Saumon .....	77,498	150,703	27,369	44,001
Other -- Autres .....	13,767	7,765	927	575
Total .....	94,895	163,928	28,497	44,773
Molluscs and crustaceans -- Mollusques et crustacés:				
Clams -- Coques .....	1,033	2,085	78	165
Crabs -- Crabes .....	3,429	2,090	619	367
Oysters -- Huîtres .....	7,320	4,957	566	435
Shrimps and prawns -- Crevettes et crevettes roses .....	1,913	1,313	467	345
Other -- Autres .....	89	53	12	12
Total .....	13,784	10,498	1,742	1,324
Viscera, tongues and scales - Total - Viscères, langues et écailles .....	-	-	-	-
Sea fish - Total - Poissons de mer .....	166,180	225,250	46,387	59,043
Other - Seals, whales, worms, etc. - Total - Autres - phoques, baleines, vers, etc. ....	-	-	-	-
British Columbia - Total - Colombie-Britannique .....	...	...	46,387	59,043
Canada, total .....	...	...	150,228	170,873

(1) Includes 6,705,400 pounds (\$2,760,000 Canadian) landed in U.S.A. -- Y compris les débarquements aux États-Unis 6,705,400 livres (\$2,760,000 canadiens). (2) Includes 9,377,000 pounds (\$3,627,450 Canadian) landed in U.S.A. -- Y compris les débarquements aux États-Unis 9,377,000 livres (\$3,627,450 canadiens).

TABLE 2. Landings, Quantity and Value by Species, Ontario(1)

TABLEAU 2. Quantité et valeur débarquées selon l'espèce, Ontario(1)

Species -- Espèces	Quantity -- Quantité				Value -- Valeur			
	September -- Septembre		January - September -- Janvier - Septembre		September -- Septembre		January - September -- Janvier - Septembre	
	1969	1970	1969	1970	1969	1970	1969	1970
	lb. - '000 - liv.				\$'000			
Bass, white -- Achigan blanc .....	121	6	775	193	34	2	238	42
Catfish(2) -- Poisson-loup(2) .....	91	29	440	95	13	8	59	23
Herring, Lake -- Hareng de lac .....	120	128	879	970	14	18	95	122
Perch -- Perche .....	3,466	3,633	22,814	15,767	443	601	2,287	2,415
Pickerel (yellow) -- Doré jaune .....	473	388	1,533	895	206	174	748	413
Pike (Jackfish) -- Brochet .....	109	131	481	451	12	15	54	53
Smelts -- Éperlans .....	1,884	871	10,279	6,657	75	46	354	325
Sturgeon -- Esturgeon .....	16	4	74	34	19	6	102	51
Trout, Lake -- Truite de lac .....	67	42	247	175	33	21	114	87
Tullibee -- Tullibi .....	116	46	376	210	14	7	44	29
Whitefish -- Corégone .....	539	435	1,777	1,774	183	146	649	612
Other -- Autres .....	792	872	4,914	4,251	49	41	329	301
<b>Total .....</b>	<b>7,794</b>	<b>6,585</b>	<b>44,589</b>	<b>31,472</b>	<b>1,095</b>	<b>1,085</b>	<b>5,073</b>	<b>4,473</b>

(1) Published with the co-operation of the Fish and Wildlife Division of the Department of Lands and Forests of Ontario. --  
Publié grâce à la collaboration de la Division Fish and Wildlife du ministère ontarien des Terres et Forêts.

(2) Includes Bullheads. -- Inclus cabochard.

TABLE 3. Landings, Quantity and Value by Species, Northwest Territories

TABLEAU 3. Quantité et valeur débarquées selon l'espèce, Territoires du Nord-Ouest

Species -- Espèces	Quantity -- Quantité				Value -- Valeur			
	October -- Octobre		November - October -- Novembre - Octobre		October -- Octobre		November - October -- Novembre - Octobre	
	1969	1970	1968-69	1969-70	1969	1970	1968-69	1969-70
	lb. - '000 - liv.				\$'000			
Inconnu .....	-	3	175	126	-	--	12	9
Trout -- Truite .....	8	10	448	684	1	2	74	155
Whitefish -- Corégone .....	28	202	3,391	3,811	8	58	825	1,017
Other -- Autres .....	4	26	376	414	--	2	25	45
<b>Total .....</b>	<b>40</b>	<b>241</b>	<b>4,390</b>	<b>5,035</b>	<b>9</b>	<b>62</b>	<b>936</b>	<b>1,226</b>

Note: Values are dressed weight only, not of the round weight figures shown.

Nota: Les valeurs sont de pesanture habillée non de pesanture ronde des chiffres indiqués.

TABLE 4. Output of Main Products and By-products of Sea Fisheries  
 TABLEAU 4. Principaux produits et sous-produits de la pêche maritime  
 Year to date - 1969-1970 - Total cumulatif

Products and species -- Produits et espèces	1969 <sup>F</sup>	1970	Products and species -- Produits et espèces	1969 <sup>F</sup>	1970
	lb. - '000 - liv.			lb. - '000 - liv.	
<u>Atlantic Coast -- Côte de l'Atlantique</u>			<u>Atlantic Coast - Continued -- Côte de l'Atlantique - suite</u>		
Frozen fish whole or dressed -- Poissons congelés, entiers ou habillés:			Frozen - Smoked, dressed or fillets -- Congelés - fumés, habillés ou en filets:		
Cod -- Morue .....	960	818	Cod fillets -- Filets de morue .....	2,206	1,812
Herring -- Hareng .....	439	(1)	Haddock, dressed -- Églefin habillé ..	(1)	(1)
Mackerel -- Maquereau .....	(1)	1,901	Haddock, fillets -- Filets d'églefin ..	(1)	(1)
Pollock -- Goberge .....	(1)	(1)	Herring (kippers) -- Hareng (légèrement fumé) .....	665	(1)
Salmon -- Saumon .....	(1)	(1)	Other -- Autres .....	844	1,092
Smelts -- Éperlans .....	2,287	1,789	Total .....	3,715	2,904
Other -- Autres .....	5,379	5,715			
Total .....	9,065	10,223			
			Wet-salted -- Salés verts:		
Frozen fillets -- Filets congelés:			Cod -- Morue .....	62,760	76,832
Catfish -- Poisson-loup .....	(1)	1,335	Hake -- Merlu .....	3,078	3,634
Cod -- Morue .....	34,011	33,263	Pollock -- Goberge .....	5,755	4,191
Flounders and soles -- Flets et soles	38,645	(1)	Other -- Autres .....	1,698	2,090
Haddock -- Églefin .....	14,381	(1)	Total .....	73,291	86,747
Pollock -- Goberge .....	2,652	2,023			
Redfish -- Perche rose .....	41,490	43,745	Salted and smoked -- Salés et fumés:		
Other -- Autres .....	7,570	60,991	Herring bloaters (18 lb. boxes) -- Hareng bouffi (boîtes de 18 liv.) ...	287,365	284,221
Total .....	138,749	141,357	Herring boneless (10 lb. boxes) -- Hareng désossé (boîtes de 10 liv.) ..	51,327	50,822
			Total .....	338,692	335,043
Frozen fish blocks and slabs -- Blocs et dalles de poisson congelés:					
Cod -- Morue .....	65,921	53,935	Pickled and vinegar cured -- Saumurés et traités au vinaigre:		
Flounders and soles -- Flets et soles	11,152	(1)	Alewives, split -- Gasparots fendus ...	(1)	(1)
Haddock -- Églefin .....	4,638	(1)	Alewives, fillets -- Filets de gasparots .....	-	-
Pollock -- Goberge .....	3,554	(1)	Herring, split -- Hareng fendu .....	(1)	42,285
Other -- Autres .....	9,872	23,747	Herring, fillets -- Filets de hareng ..	30,960	(1)
Total .....	95,137	77,682	Mackerel, split -- Maquereau fendu ....	9,992	6,056
			Mackerel, fillets -- Filets de maquereau .....	88	622
Frozen fish sticks -- Baguettes de poisson congelées:			Split - Turbot - fendu .....	1,915	2,110
Cooked breaded -- Cuites, panées ....	4,334	x	Other -- Autres .....	25,625	92,052
Raw breaded -- Crues, panées .....	-	x	Total .....	68,580	143,125
Raw unbreaded -- Crues, non panées ..	x	x			
Total .....	x	x	Canned fish and shellfish -- Poissons, mollusques et crustacés en conserve:		
			Clams (30 lb) -- Coques (30 liv.) .....	4,105	x
Frozen - Portions - Congelées:			Cod and allied species (42 lb.) -- Morue et espèces voisines (42 liv.)	15,447	x
Cooked breaded -- Cuites, panées ....	1,574	x	Herring, plain and in tomatoe sauce (42 lb.) -- Hareng naturel ou dans la sauce aux tomates (42 liv.) .....	x	x
Raw Breaded -- Crues, panées .....	x	x	Herring kippered snacks (20 lb.) -- Hareng légèrement fumé "snacks" (20 liv.) .....	x	x
Raw unbreaded -- Crues, non panées ..	x	x	Lobster meat (30 lb.) -- Chair de homard (30 liv.) .....	24,773	33,059
Total .....	2,815	x	Sardines (20 lb. -- liv.) .....	892,811	761,670
			Total .....	1,111,351	1,082,445
Shellfish frozen -- Mollusques et crustacés congelés:					
Lobster meat -- Chair de homard .....	x	x	Fish meal -- Farine de poisson:		
Scallops, shucked -- Pétoncles écaillés .....	7,795	x	Groundfish -- Poissons de fond .....	41,681	37,992
Total .....	x	x	Herring -- Hareng .....	81,289	75,125
			Other -- Autres .....	597	236
Shellfish, fresh -- Mollusques et crustacés frais:			Total .....	123,567	113,353
Lobster meat -- Chair de homard .....	604	x			

See footnote(s) at end of table. -- Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 4. Output of Main Products and By-products of Sea Fisheries - Concluded  
 TABLEAU 4. Principaux produits et sous-produits de la pêche maritime - fin  
 Year to date - 1969-1970 - Total cumulatif

Products and species -- Produits et espèces	1969	1970	Products and species -- Produits et espèces	1969	1970
	Imp.gals.--gall.imp.			lb. - '000 - liv.	
<u>Atlantic Coast - Concluded -- Côte de l'Atlantique - fin</u>			<u>British Columbia - Concluded -- Colombie-Britannique - fin</u>		
Oil -- Huile:			Frozen fillets -- Filets congelés:		
Groundfish -- Poissons de fond:			Cods -- Morues .....	1,021	780
Body and offal -- Chair et issues .....	486,360	494,574	Halibut -- Flétan .....	1,499	1,450
Liver -- Foie .....	331,594	562,802	Soles .....	(1)	1,489
Herring -- Hareng .....	5,844,883	4,764,089	Salmon -- Saumon .....	716	(1)
Other fish liver -- Foie d'autre poisson .....	8,395	(1)	Other -- Autres .....	3,790	2,795
Seal -- Phoques .....	111,796	(1)	Total .....	7,026	6,514
Other -- Autres .....	585,563	760,746	Frozen smoked -- Fumés et congelés:		
Total .....	7,368,591	6,582,211	Cods, dressed and filleted -- Morues habillées ou en filets .....	(1)	(1)
	lb. - '000 - liv.		Salmon, dressed and filleted -- Saumon habillé ou en filets .....	(1)	(1)
<u>British Columbia -- Colombie-Britannique</u>			Other -- Autres .....	406	449
Frozen fish whole or dressed -- Poissons congelés, entiers ou habillés:			Total .....	406	449
Cods -- Morues .....	(1)	974	Canned salmon -- Saumon en conserve:		
Halibut -- Flétan .....	(1)	11,970	Chum -- Kéta .....	40,971	221,473
Herring -- Hareng .....	95	(1)	Coho .....	56,980	113,809
Salmon -- Saumon:			Pink -- Rose .....	152,327	654,493
Chum -- Kéta .....	(1)	(1)	Sockeye -- Rouge .....	358,032	395,391
Coho .....	5,494	8,909	Spring -- Quinnet .....	5,256	9,893
Pink -- Rose .....	1,761	1,609	Other -- Autres .....	582	560
Spring -- Quinnet .....	5,216	(1)	Total .....	614,148	1,395,619
Other -- Autres .....	3,987	14,298	By-products -- Sous-produits:		
Salmon - Total - Saumon .....	16,458	24,816	Herring meal (tons) -- Farine de hareng (tonnes) .....	-	-
Other -- Autres .....	19,342	3,797	Herring oil (imp. gals.) -- Huile de hareng (gall. imp.) .....	-	-
Total .....	35,895	41,557			

(1) Confidential, included with "Other". -- Confidential, inclus avec "Autres".

TABLE 5. Stocks of Salted and Pickled Fish, Atlantic Coast  
TABLEAU 5. Stocks de poisson salé et saumuré, côte de l'Atlantique

Product and species -- Produits et espèces	October 31, 1969	October 31, 1970	September 30, 1970
	Octobre	Octobre	Septembre
lb. - '000 - liv.			
<u>Wet-salted (pickled or kench-cured) -- Salés verts (dans la saumure ou en arrime)</u>			
Cod -- Morue .....	22,665	18,511	19,773
Hake -- Merlu .....	2,049	2,109	2,421
Pollock -- Gouberge .....	2,717	1,794	1,720
Other -- Autres .....	511	806	802
Total .....	27,942	23,220	24,716
<u>Dried-salted -- Salés séchés</u>			
Cod -- Morue .....	10,608	7,946	7,743
Hake -- Merlu .....	224	158	206
Pollock -- Gouberge .....	330	118	76
Other -- Autres .....	51	19	37
Total .....	11,213	8,241	8,062
<u>Boneless salted -- Salés désossés</u>			
Cod -- Morue .....	764	651	647
Other -- Autres .....	503	107	69
Total .....	1,267	758	716
barrels -- barils			
<u>Pickled -- Saumurés</u>			
Alewives -- Gasparots .....	4,104	4,564	4,776
Herring -- Hareng .....	4,066	11,500	14,304
Mackerel -- Maquereau .....	4,093	4,002	3,249
Turbot .....	x	x	-
Total .....	x	x	22,329
boxes -- boîtes			
<u>Salted and smoked -- Salés et fumés</u>			
Herring bloaters (18 lb. boxes) -- Hareng bouffi (boîtes de 18 liv.) ..	115,381	105,939	99,957
Herring boneless (10 lb. boxes) -- Hareng désossé (boîtes de 10 liv.)	8,814	2,138	930
Total .....	124,195	108,077	100,887

TABLE 6. Exports of Fish and Fishery Products of Canadian Origin  
TABLEAU 6. Exportations du poisson et des produits canadiens de la pêche  
January - September - 1969-1970 - Janvier - Septembre

Classification -- Détail	Quantity -- Quantité		Value -- Valeur	
	1969	1970	1969	1970
lb. - '000 - liv.				
\$'000				
<u>Fresh and frozen, round and dressed -- Entiers et habillés, frais et congelés</u>				
Sea fish -- Poissons de mer:				
Cod, (Atlantic), fresh -- Morue fraîche de l'Atlantique .....	521	924	93	156
Cod, (Atlantic), frozen -- Morue congelée de l'Atlantique .....	175	313	40	50
Haddock, hake and pollock, fresh -- Églefin, merlu et gouberge frais .....	1,576	2,143	247	489
Haddock, hake and pollock, frozen -- Églefin, merlu et gouberge congelés .....	129	100	35	23
Halibut, (Atlantic), fresh -- Flétan frais de l'Atlantique .....	1,887	1,953	1,400	1,549
Halibut, (Atlantic), frozen -- Flétan congelé de l'Atlantique .....	86	273	40	157
Halibut, (Pacific), fresh -- Flétan frais du Pacifique .....	2,705	4,165	1,068	1,809
Halibut, (Pacific), frozen -- Flétan congelé du Pacifique .....	10,090	6,665	4,782	3,600
Herring, fresh and frozen -- Hareng frais et congelé .....	57,952	30,226	859	516
Mackerel, fresh and frozen -- Maquereau frais et congelé .....	2,322	3,303	257	283
Salmon, (Atlantic), fresh -- Saumon frais de l'Atlantique .....	292	409	285	488
Salmon, (Atlantic), frozen -- Saumon congelé de l'Atlantique .....	947	296	1,059	460
Salmon, (Pacific), Chum, frozen -- Saumon keta congelé du Pacifique .....	5,930	4,376	2,946	2,830
Salmon, (Pacific), Coho, fresh -- Saumon coho frais du Pacifique .....	194	498	130	365
Salmon, (Pacific), Coho, frozen -- Saumon coho congelé du Pacifique .....	7,602	5,928	5,664	5,446
Salmon, (Pacific), Spring, fresh -- Saumon quinnat frais du Pacifique .....	757	521	712	507
Salmon, (Pacific), Spring, frozen -- Saumon quinnat congelé du Pacifique .....	5,398	4,448	5,268	4,913
Salmon, (Pacific), other, fresh -- Autres saumons frais du Pacifique .....	25	135	19	94
Salmon, (Pacific), other, frozen -- Autres saumons congelés du Pacifique .....	593	628	370	420
Smelts, fresh and frozen -- Éperlans frais et congelés .....	1,679	1,377	282	243
Swordfish, fresh and frozen -- Espadon frais et congelé .....	4,993	5,850	3,689	222
Other sea fish, fresh and frozen -- Autres poissons de mer frais et congelés	7,434	8,216	1,384	1,259
Sea fish - Total - Poissons de mer .....	113,287	82,747	30,629	25,879

TABLE 6. Exports of Fish and Fishery Products of Canadian Origin - Continued  
 TABLEAU 6. Exportations du poisson et des produits canadiens de la pêche - suite

January - September - 1969-1970 - Janvier - Septembre

Classification - - Détail	Quantity -- Quantité		Value -- Valeur	
	1969	1970	1969	1970
	lb. - '000 - liv.		\$'000	
<u>Fresh and frozen, round and dressed - Conclued -- Entiers et habillés, frais et congelés - fin</u>				
Freshwater fish -- Poissons d'eau douce:				
Bass, fresh, whole or dressed -- Achigan frais, entier ou habillé .....	327	79	112	30
Perch, fresh and frozen -- Perche fraîche et congelée .....	920	506	183	116
Pickeral, fresh -- Doré frais .....	2,917	2,412	1,726	1,673
Pickeral, frozen -- Doré congelé .....	199	278	101	180
Pike, fresh and frozen -- Brochet frais et congelé .....	512	1,473	121	443
Sauger, fresh and frozen -- Doré noir frais et congelé .....	716	326	309	172
Smelts, fresh or dressed -- Éperlans frais ou habillés .....	1,268	2,178	257	422
Smelts, frozen -- Éperlans congelés .....	3,119	3,288	631	652
Sturgeon, fresh and frozen -- Esturgeon frais et congelé .....	147	66	185	84
Trout, fresh and frozen -- Truite fraîche et congelée .....	723	779	412	464
Tullibee, fresh and frozen -- Tullibi frais et congelé .....	478	312	159	115
Whitefish, fresh -- Corégone frais .....	5,531	4,954	2,897	2,784
Whitefish, frozen -- Corégone congelé .....	2,198	2,402	1,000	1,284
Other freshwater fish, fresh and frozen -- Autres poissons d'eau douce frais et congelés .....	4,119	2,572	885	587
<b>Freshwater - Total - Poissons d'eau douce .....</b>	<b>23,174</b>	<b>21,625</b>	<b>8,978</b>	<b>9,006</b>
<b>Fresh and frozen, round and dressed - Total - Entiers et habillés, frais et congelés .....</b>	<b>136,461</b>	<b>104,372</b>	<b>39,607</b>	<b>34,885</b>
<u>Fresh and frozen fillets -- Filets frais et congelés</u>				
Sea fish -- Poissons de mer:				
Catfish, fresh and frozen -- Poisson-loup frais et congelé .....	1,859	1,600	619	573
Cod, (Atlantic), fresh -- Morue fraîche de l'Atlantique .....	5,500	6,616	1,854	2,620
Cod, (Atlantic), frozen -- Morue congelée de l'Atlantique .....	19,651	24,523	5,525	7,403
Flatfish, fresh -- Poissons plats frais .....	1,486	1,507	725	932
Flatfish, (Atlantic), frozen -- Poissons plats congelés de l'Atlantique .....	2,529	2,988	735	893
Flatfish, (Pacific), frozen -- Poissons plats congelés du Pacifique .....	1,675	741	1,375	738
Flounders and soles, frozen -- Flets et soles congelés .....	31,446	37,121	10,816	14,531
Haddock, fresh -- Églefin frais .....	4,007	2,145	1,908	1,363
Haddock, frozen -- Églefin congelé .....	9,359	4,595	4,098	2,316
Hake, cusk, pollock, frozen -- Merlu, brosmé et goberge congelés .....	1,395	1,530	291	401
Redfish (Ocean perch), frozen -- Perche rose congelée .....	32,879	36,465	8,206	10,831
Other, fresh and frozen -- Autres poissons frais et congelés .....	2,080	3,749	574	1,064
<b>Sea fish - Total - Poissons de mer .....</b>	<b>113,866</b>	<b>123,580</b>	<b>36,726</b>	<b>43,665</b>
Freshwater fish -- Poissons d'eau douce:				
Perch, fresh and frozen -- Perche fraîche et congelée .....	7,070	5,777	3,535	3,259
Pickeral, fresh and frozen -- Doré frais et congelé .....	1,773	1,039	1,521	1,251
Pike, fresh and frozen -- Brochet frais et congelé .....	901	969	383	494
Whitefish, fresh and frozen -- Corégone frais et congelé .....	557	855	307	536
Other, fresh and frozen -- Autres poissons frais et congelés .....	496	6,086	317	357
<b>Freshwater fish - Total - Poissons d'eau douce .....</b>	<b>10,797</b>	<b>14,726</b>	<b>6,063</b>	<b>5,897</b>
<b>Fresh and frozen fillets - Total - Filets frais et congelés .....</b>	<b>124,663</b>	<b>138,306</b>	<b>42,789</b>	<b>49,562</b>
<u>Blocks, slabs and sticks -- Blocs, dalles et baguettes</u>				
Cod -- Morue .....	40,591	49,642	8,905	11,973
Haddock -- Églefin .....	1,477	488	461	167
Other -- Autres .....	24,335	17,116	6,681	5,155
<b>Total .....</b>	<b>66,403</b>	<b>67,246</b>	<b>16,047</b>	<b>17,295</b>

TABLE 6. Exports of Fish and Fishery Products of Canadian Origin - Continued  
 TABLEAU 6. Exportations du poisson et des produits canadiens de la pêche - suite  
 January - September - 1969-1970 - Janvier - Septembre

Classification -- Détail	Quantity -- Quantité		Value -- Valeur	
	1969	1970	1969	1970
	lb. - '000 - liv.		\$'000	
<u>Smoked -- Fumés</u>				
Cod, fillets -- Filets de morue .....	664	419	260	180
Herring, bloaters -- Hareng bouffi .....	6,848	4,589	988	855
" boneless -- " désossé .....	308	352	85	117
" kippered -- " légèrement fumé .....	275	385	68	108
Salmon -- Saumon .....	330	556	512	1,033
Other sea fish -- Autres poissons de mer .....	166	82	57	28
Total .....	8,591	6,383	1,970	2,321
<u>Green salted -- Salés verts</u>				
Cod -- Morue .....	552	32	69	8
Total .....	552	32	69	8
<u>Dried salted -- Salés séchés</u>				
Cod, light salted -- Morue légèrement salée:				
Over 43% moisture content -- Plus de 43% d'humidité .....	1,167	771	374	237
43% or less moisture content -- 43% d'humidité ou moins .....	6,986	5,010	1,790	1,387
Cod, heavy salted -- Morue fortement salée:				
46% to 50% moisture content -- 46% à 50% d'humidité .....	2,015	2,122	574	585
44% and 45% moisture content -- 44% et 45% d'humidité .....	288	134	58	32
43% or less moisture content -- 43% d'humidité ou moins .....	25,542	16,869	6,262	4,343
Haddock and cusk -- Églefin et brosmé .....	954	592	267	187
Hake -- Merlu .....	1,215	1,744	292	461
Pollock -- Gouberge .....	2,881	3,158	675	830
Other -- Autres .....	171	919	34	114
Total .....	41,219	31,319	10,326	8,176
<u>Salted boneless -- Salés désossés</u>				
Cod -- Morue .....	5,336	4,942	2,175	2,391
Total .....	5,336	4,942	2,175	2,391
<u>Pickled and dry salted -- Saumurés et salés à sec</u>				
Alewives, pickled -- Gasparots saumurés .....	1,270	1,866	102	185
Herring, round or dressed, vinegar cured -- Hareng entier ou habillé, traité au vinaigre .....	1,143	1,265	125	180
Herring, fillets, vinegar cured -- Filets de hareng traités au vinaigre .....	5,360	7,395	756	1,311
" round or dressed, pickled -- Hareng entier ou habillé, saumuré .....	1,901	10,292	164	1,426
" split, pickled -- Hareng fendu, saumuré .....	249	146	22	25
" fillets, pickled -- Filets de hareng saumurés .....	5,030	13,406	518	1,780
Mackerel, round or split pickled -- Maquereau entier ou fendu, saumuré .....	1,229	1,159	173	177
" fillets, pickled -- Filets de maquereau saumurés .....	227	173	45	32
Salmon, mild cured -- Saumon légèrement traité .....	278	114	198	54
Other pickled and salted -- Autres poissons saumurés et salés .....	84	297	16	33
Total .....	16,771	36,113	2,119	5,227

TABLE 6. Exports of Fish and Fishery Products of Canadian Origin - Concluded  
 TABLEAU 6. Exportations du poisson et des produits canadiens de la pêche - fin  
 January - September - 1969-1970 - Janvier - Septembre

Classification - Détail	Quantity -- Quantité		Value -- Valeur	
	1969	1970	1969	1970
	lb. - '000 - liv.		\$'000	
<b>Canned -- En conserve</b>				
Herring kippered snacks -- Hareng légèrement fumé "snacks" .....	1,318	1,385	587	619
Herring -- Hareng .....	2,622	5,853	692	1,504
Salmon -- Saumon:				
Chum - Kéta .....	5,048	963	2,750	668
Coho .....	1,581	454	1,248	453
Pink -- Rose .....	11,670	3,464	7,877	2,696
Sockeye -- Rouge .....	10,931	3,672	11,803	4,294
Other -- Autres .....	155	130	87	104
Sardines .....	12,065	10,437	4,475	3,953
Other fish and fish products -- Autres poissons et produits du poisson .....	717	225	260	77
Total .....	46,107	26,583	29,779	14,368
<b>Shellfish, fresh and frozen -- Mollusques et crustacés frais et congelés</b>				
Clams -- Coques .....	721	1,255	296	621
Lobsters in shell -- Homards dans la carapace .....	14,700	16,103	15,487	18,249
Lobster meat -- Viande de homard .....	2,623	2,340	8,210	7,522
Scallops -- Pétoncles .....	10,373	9,263	11,001	11,608
Other -- Autres .....	3,534	2,632	3,510	2,736
Total .....	31,951	31,593	38,504	40,736
<b>Shellfish canned -- Mollusques et crustacés en conserve</b>				
Lobsters and products -- Homards et produits .....	360	310	1,460	1,377
Shellfish and products, n.e.s. -- Mollusques et crustacés, et produits, n.c.a. ....	93	412	158	864
Total .....	453	722	1,618	2,241
<b>Oils -- Huiles</b>				
Cod liver, sun rotted -- De foie de morue extraite au soleil .....	2,696	3,184	171	201
Herring oil, n.e.s. -- De hareng, n.c.a. ....	11,255	30,879	535	2,363
Whale, n.e.s. -- De baleine, n.c.a. ....	2,459	1,460	141	158
Fish and marine animal, n.e.s. -- De poisson et d'animaux marins, n.c.a. ....	2,560	1,292	128	229
Total .....	18,970	36,815	975	2,951
<b>Other marine products -- Autres produits marins</b>				
Fish offal and refuse -- Issues ou déchets de poisson .....	32,200	48,720	642	927
" scales -- Écailles de poisson .....	3,448	3,119	290	252
" solubles -- Solubilisés de poisson .....	405	446	23	25
" roe fresh and frozen -- Oeufs de poisson frais et congelés .....	829	1,784	1,046	2,319
Fishery foods and feeds -- Aliments .....	1,893	703	398	269
Meal, herring and pilchard -- Farine de hareng et de pilchard .....	102,747	96,013	7,863	8,834
" fish, n.e.s. -- Farine de poisson, n.c.a. ....	19,966	24,348	1,371	2,042
" whale -- Farine de baleine .....	-	5	-	1
Meat of marine animals -- Viande d'animaux marins .....	5,300	6,353	611	864
Seal skins -- Peaux de phoques .....	181,411	169,733	2,143	1,878
Sea grasses and sea plants -- Plantes et herbes marines .....	13,964	17,060	2,145	2,837
Other, n.e.s. -- Autres, n.c.a. ....	3,221	2,338	1,906	1,760
Total .....	...	...	18,438	22,008
Total value of exports -- Valeur totale des exportations .....	...	...	204,416	202,169

Table 7. Imports of Fish and Fishery Products  
 Tableau 7. Importations du poisson et des produits de la pêche  
 January - September - 1969-1970 - Janvier - Septembre

Products -- Produits	Quantity -- Quantité		Value -- Valeur	
	1969(1)	1970(1)	1969	1970
	lb. - '000 - liv.		\$'000	
<u>Fish and shellfish fresh or frozen -- Poisson, mollusques et crustacés frais ou congelés</u>				
Halibut -- Flétan .....	1,599	2,907	624	1,233
Herring -- Hareng .....	..	..	..	..
Salmon -- Saumon .....	1,375	2,323	827	1,273
Trout -- Truite .....	636	469	372	371
Tuna -- Thon .....	1,981	46	414	7
Other fish -- Autres poissons .....	8,257	11,701	2,444	4,532
Lobsters -- Homards .....	974	1,444	1,741	2,669
Oysters -- Huîtres .....	429	458	277	322
Shrimps and prawns -- Crevettes et crevettes roses .....	8,288	7,314	7,635	8,657
Other shellfish -- Autres mollusques et crustacés .....	2,021	2,740	803	1,137
Total .....	25,560	29,402	15,137	20,201
<u>Fish salted, smoked and pickled -- Poissons salés, fumés et saumurés</u>				
Herring pickled -- Hareng saumuré .....	816	1,352	179	319
Other salted, smoked and pickled -- Autres salés, fumés et saumurés .....	1,493	2,030	554	792
Total .....	2,309	3,382	733	1,111
<u>Fish and shellfish canned or preserved -- Poisson, mollusques et crustacés en conserve</u>				
Anchovies -- Anchois .....	306	274	285	308
Herring kippered -- Hareng légèrement fumé .....	101	..	47	..
Herring, n.e.s. -- Hareng, n.c.a. ....	685	749	273	329
Salmon -- Saumon .....	88	3,017	73	2,115
Sardines .....	1,400	1,396	803	888
Tuna -- Thon .....	5,067	7,524	2,544	4,477
Other fish canned or preserved -- Autres poissons en conserve .....	1,101	1,153	472	547
Clams -- Coques .....	2,254	2,525	572	738
Crabs -- Crabes .....	24 <sup>r</sup>	47	38	95
Oysters -- Huîtres .....	959	1,016	562	746
Shrimps and prawns -- Crevettes et crevettes roses .....	2,229	2,458	3,151	3,797
Other shellfish canned or preserved -- Autres mollusques et crustacés en conserve .....	478	544	405	520
Total .....	14,692 <sup>r</sup>	20,703	9,225	14,560
<u>Fish and marine animal oils -- Huiles de poisson et d'animaux marins</u>				
Fish liver and visceral oils (pharm.) -- Foie de poisson et huiles viscérales (pharm.) .....	..	..	41	65
Fish and marine animal oils, n.e.s. -- Huiles de poisson et d'animaux marins, n.c.a. ....	3,665	2,859	428	436
Total .....	..	..	469	501
<u>Other fishery products -- Autres produits de la pêche</u>				
Fish meal -- Farine de poisson .....	2,074	178	128	18
Oyster shell crushed or ground -- Écailles d'huîtres pulvérisées ou moulues .....	30,630	25,965	299	258
Other fishery products -- Autres produits de la pêche .....	1,325	4,671	263	691
Total .....	34,029	30,814	690	967
Imports - Total - Importations .....	..	..	26,254	37,360

(1) January to August cumulative published in cwt. instead of thousands of pounds. -- Le cumulatif de janvier au mois d'août est publié en poids de 100 livres au lieu de milliers de livres.

TABLE 8. Average Retail Price Relatives(1) - for Selected Commodities, Fish Products Industry (1961 = 100)

TABLEAU 8. Rapport des prix de détail moyens(1) de certains produits de l'industrie du poisson (1961 = 100)

Beginning of October - 1969-1970 - Début d'octobre

	Montréal		Toronto	
	1969	1970	1969	1970
Haddock, fillets fresh -- Filets d'églefin frais .....	159.1	186.3	142.7	167.1
Smelts, frozen - 1 lb. bag -- Éperlans congelés, en paquets de 1 liv. ....	126.7	138.1	-	-
Salmon, Coho, steaks, frozen -- Tranches de saumon coho congelées .....	142.4	165.8	137.1	137.9
Salmon, Sockeye, fancy, 7 3/4 oz. tin -- Saumon rouge apprêté, en boîtes de 7 3/4 onc. ....	105.3	101.3	119.7	121.7
Salmon, Pink, fancy, 7 3/4 oz. tin -- Saumon rose apprêté, en boîtes de 7 3/4 onc. ....	135.7	139.0	149.2	150.7
Sardines in oil, 3 1/4 oz. tin -- Sardines dans l'huile, en boîtes de 3 1/4 onc. ....	117.6	115.6	126.6	130.5
Lobsters, 5 oz. tin -- Homards, en boîtes de 5 onc. ....	192.1	210.0	196.8	224.5
Whitefish, fresh -- Corégone frais .....	-	-	153.8	174.5
Cod, fillets (1 lb.) -- Filets de morue (1 liv.) ....	154.2	161.8	141.6	154.2
Halibut steaks, (12 oz.) -- Tranches de flétan (12 onc.) ....	144.2	150.1	182.6	188.4

(1) Price relatives are based on average prices Montreal-Toronto only -- Rapport des prix fondé exclusivement sur les prix moyens de Montréal et de Toronto.

TABLE 9. Industry Selling Price Indexes - for Selected Commodities, Fish Products Industry (1956 = 100)

TABLEAU 9. Indices des prix de vente, groupés par industrie, de certains produits de l'industrie du poisson (1956 = 100)

	1969	1970
Cod, fillets fresh or frozen -- Filets de morue frais ou congelés .....		
Cod, dried salted -- Morue salée séchée .....		
Haddock, fillets, fresh or frozen -- Filets d'églefin, frais ou congelés .....		
Halibut, whole, fresh or frozen -- Flétan entier, frais ou congelé .....		
Herring, canned, kippered, pickled etc. -- Hareng en conserve, légèrement fumé, saumuré etc. ....		
Salmon, whole, fresh or frozen -- Saumon entier, frais ou congelé .....		
Salmon, Sockeye, canned -- Saumon rouge en conserve .....		
Salmon, Pinks, canned -- Saumon rose en conserve .....		
Fish processing industry (including lobster) -- Industrie de la préparation du poisson (y compris le homard) .....		

Note: Data formerly shown in this table are no longer available. More detailed data on a 1961 base may be obtained historically from Industry Selling Price Indexes Catalogue No. 62-528 and currently from Prices and Price Indexes Catalogue No. 62-002.

Note: Les données apparaissant jadis à ce tableau sont maintenant indisponibles. Des données plus détaillées fondées sur 1961 peuvent être obtenues historiquement dans le catalogue no. 62-528 Indices des prix de vente dans l'industrie et mensuellement dans "Prices and Price Indexes Catalogue No. 62-002".

TABLE 10. Freezings and Stocks of Frozen Fish, Selected Products, Canada and United States  
 TABLEAU 10. Congélations et stocks de poisson congelé, certains produits, Canada et États-Unis

October - 1969-1970 - Octobre

Selected products - Canada and United States Certains produits - Canada et États-Unis	Freezings -- Congélation		Stocks	
	Year to date Total cumulatif		October 31 31 octobre	
	1969 <sup>F</sup>	1970	1969 <sup>F</sup>	1970
	lb. - '000 - liv.			
<u>Frozen fish and shellfish -- Poisson, mollusques et crustacés congelés</u>				
Canada .....	328,824	315,338	75,618	69,515
United States -- États-Unis .....	299,620	336,242	263,062	312,342
Total .....	628,444	651,580	338,680	381,857
<u>Selected fillets -- Certains filets</u>				
Canada:				
Cod Atlantic -- Morue de l'Atlantique .....	34,011	33,263	4,865	3,335
Flounders and soles -- Flets et soles .....	41,047	x	2,921	7,464
Haddock -- Églefin .....	14,381	x	1,493	1,426
Pollock -- Goberge .....	2,652	2,023	527	298
Redfish or Ocean perch -- Perche rose .....	41,490	43,745	4,635	5,035
Total .....	133,581	135,132	14,441	17,558
United States -- États-Unis:				
Cod -- Morue .....	1,265	1,354	12,672	10,986
Flounders -- Flets .....	2,059	1,930	5,937	15,062
Haddock -- Églefin .....	3,019	1,925	6,108	4,959
Pollock -- Goberge .....	754	191	1,050	769
Redfish or Ocean Perch -- Perche rose .....	13,352	13,443	13,869	15,938
Total .....	20,449	18,843	39,636	47,712
Selected fillets - Total - Certains filets .....	154,030	153,975	54,077	65,270
<u>Fish blocks and slabs -- Blocs et dalles de poisson</u>				
Canada .....	96,495	79,076	22,666	8,740
United States -- États-Unis .....	7,027	9,221	48,753	44,202
Total .....	103,522	88,297	71,419	52,942
<u>Fish sticks and portions -- Baguettes de poisson et portions</u>				
Canada .....	9,868	10,153	1,464	x
United States -- États-Unis .....	..	..	18,239	20,947
Total .....	..	..	19,703	x
<u>Salmon Pacific, dressed -- Saumon du Pacifique, habillé</u>				
Canada:				
Chum -- Kéta .....	(2)	x	3,935	6,891
Coho .....	5,494	8,909	4,239	6,934
Spring -- Quinnet .....	5,216	x	3,602	3,428
Other -- Autres .....	5,748	x	1,632	1,725
Total .....	16,458	x	13,408	18,978
United States -- États-Unis:				
Chum -- Kéta .....	1,865	2,104	1,601	2,180
Coho .....	3,719	8,447	2,982	11,219
Spring -- Quinnet .....	7,031	8,854	5,238	7,221
Other -- Autres .....	2,598	2,565	369	1,510
Total .....	15,213	21,970	10,190	22,130
Salmon Pacific, dressed - Total - Saumon du Pacifique, habillé	31,671	x	23,598	41,108

TABLE 10. Freezings and Stocks of Frozen Fish, Selected Products, Canada and United States - Concluded  
 TABLEAU 10. Congélations et stocks de poisson congelé, certains produits, Canada et États-Unis - fin  
 October - 1969-1970 - Octobre

Selected products - Canada and United States Certains produits - Canada et États-Unis	Freezings -- Congélation		Stocks	
	Year to date		October 31	
	Total cumulatif		31 octobre	
	1969 <sup>F</sup>	1970	1969 <sup>F</sup>	1970
	1b. - '000 - liv.			
<u>Halibut Pacific, dressed -- Flétan du Pacifique, habillé</u>				
Canada .....	x	11,970	9,510	9,198
United States -- États-Unis .....	18,616	17,900	14,678	16,553
Total .....	x	29,870	24,188	25,751
<u>Shellfish -- Mollusques et crustacés</u>				
Canada .....	17,859	14,445	4,481	4,488
United States -- États-Unis .....	118,320	126,540	83,072	93,719
Total .....	136,179	140,985	87,553	98,207
<u>Freshwater fish -- Poissons d'eau douce</u>				
Canada:				
Trout(1) -- Truite(1) .....				
Whitefish(1) -- Corégone(1) .....				
Other(1) -- Autres(1) .....				
Total .....				
United States -- États-Unis:				
Trout -- Truite .....	672	767	931	804
Whitefish -- Corégone .....	3	-	685	990
Other(1) -- Autres(1) .....	313	99	3,602	3,008
Total .....	988	866	5,218	4,802
Freshwater fish - Total - Poissons d'eau douce .....	...	...	...	...
<u>Bait and animal foods -- Boîte et aliments pour animaux</u>				
Canada .....	76,025	76,259	12,860	12,362
United States -- États-Unis .....	51,667	56,439	9,691	12,753
Total .....	127,692	132,698	22,551	25,115

(1) Includes filets.-- Inclus les filets.

(2) Confidential, included with "Other". -- Confidentiel, inclus avec "Autres".

Note: It has become necessary, in order to conform with the provisions of the Statistics Act, to suppress the data for freshwater species, Chapter 21 of the Statutes of Canada 1968-69 covering the Freshwater Fish Marketing Act provides for the creation of a Freshwater Fish Marketing Corporation. Since this Corporation is now operating in the Prairie provinces, the Northwest Territories and Northwest Ontario and is freezing and storing practically 100% of all freshwater fish products in this area, statistics on these freezings are confidential.

Nota: Il est nécessaire de supprimer les données sur les espèces d'eau douce pour en garantir le caractère confidentiel, conformément aux dispositions de la Loi sur la statistique. La loi sur la commercialisation du poisson d'eau douce (chapitre 21 des Statuts du Canada, 1968-69) crée un Office de commercialisation du poisson d'eau douce. Depuis que cet office est maintenant en activité dans les provinces des Prairies, dans les Territoires du Nord-Ouest et dans le nord-ouest de l'Ontario et congèle et entrepose presque la totalité de tous les produits de poissons d'eau douce de cette région, les statistiques sur ces congélations sont confidentielles.

STATISTICS CANADA LIBRARY  
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA



1010769334